



Številka: 0610 - 332/2015/15

Datum: 28. 12. 2015

Upravni inšpektor Inšpektorata za javni sektor izdaja na podlagi 307.f člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 - uradno prečiščeno besedilo, 105/06, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13 – v nadaljevanju ZUP), v zadevi inšpekcijskega nadzora Finančne uprave RS, Finančnega urada Koper (v nadaljevanju FURS Koper), Ferrarska ulica 30, 6001 Koper, ki ga zastopa generalna direktorica ■,

Z A P I S N I K

o opravljenem inšpekcijskem nadzoru

Inšpekcijski nadzor je bil opravljen nad izvajanjem določb ZUP in določb Uredbe o upravnem poslovanju (Uradni list RS, št. 20/05, 106/05, 30/06, 86/06, 32/07, 63/07, 115/07, 31/08, 35/09 in 101/10 – v nadaljevanju UUP), Navodila o upravljanju z dokumentarnim gradivom v Finančni upravi Republika Slovenija, št. 20-800020/2014-1 z dne 31. 12. 2014 in št. 20-800020/2014-2 z dne 5. 3. 2015 ter drugih predpisov, ki določajo uporabo jezika narodnih skupnosti na območju, kjer živita italijanska in madžarska narodna skupnost.

Nadzor je bil opravljen na podlagi sprejetega letnega načrta dela Inšpektorata za javni sektor za leto 2015. Inšpekcijski nadzor je opravil upravni inšpektor mag. Robert Lainšček na sedežu FURS Koper, dne 28. 10. 2015 med 9. 30 in 16. 00 uro. V nadzoru sta sodelovali direktorica urada Koper ■ in vodja oddelka za obdavčitev davkov ■, višja svetovalka I.

I. Ugotovitve

A. Normativni okvir

Ustava Republike Slovenije (Ustava Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97 – UZS68, 66/00 – UZ80, 24/03 – UZ3a, 47, 68, 69/04 – UZ14, 69/04 – UZ43, 69/04 – UZ50, 68/06 – UZ121,140,143, 47/13 – UZ148 in 47/13 – UZ90,97,99, v nadaljevanju: Ustava) v 11. členu določa, da je na območjih občin, v katerih živita italijanska ali madžarska narodna skupnost, poleg slovenščine uradni jezik tudi italijanščina ali madžarščina¹. Iz te določbe izhaja, da se slovenščina kot uradni jezik uporablja na vsem teritoriju države Slovenije. Na območjih občin, v katerih živita italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, pa je poleg slovenščine uradni jezik tudi italijanščina ali madžarščina. Dvoje uradnih jezikov se uporablja torej samo na določenem omejenem območju, kjer živita italijanska oziroma madžarska narodna skupnost. Državni organi, organi lokalnih skupnosti in nosilci javnih pooblastil, so na teh območjih občin

¹ Uradni jezik v Sloveniji je slovenščina. Na območjih občin, v katerih živita italijanska ali madžarska narodna skupnost, je uradni jezik tudi italijanščina ali madžarščina.

dolžni s pripadniki teh skupnosti uradovati v njihovem jeziku. Skladno s tem tudi ZUP v drugem odstavku 62. člena določa, da na območju občin, kjer sta pri organu poleg slovenščine uradna jezika tudi italijanski in madžarski jezik, upravni postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, če stranka v tem jeziku vloži zahtevo, na podlagi katere se postopek začne, oziroma če stranka to zahteva kadarkoli med postopkom.

B. Normativni okvir upravnega postopka

Določbe 62. člena Zakona o splošnem upravnem postopku

(1) Upravni postopek se vodi v slovenskem jeziku. V tem jeziku se vlagajo vloge, pišejo odločbe, sklepi, zapisnik, uradni zaznamki in druga pisanja ter se opravljajo vsa dejanja v postopku.

(2) Na območjih lokalnih skupnosti, kjer sta pri organu poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik (v nadaljevanju: jezik narodne skupnosti), upravni postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, če stranka v tem jeziku vloži zahtevo, na podlagi katere se postopek začne oziroma, če stranka to zahteva kadarkoli med postopkom.

(3) Če so v postopku udeležene tudi stranke, ki niso zahtevale postopka v jeziku narodne skupnosti na način iz prejšnjega odstavka, postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti.

(4) Kadar organ na območjih lokalnih skupnosti, kjer je uradni jezik poleg slovenskega jezika tudi jezik narodne skupnosti, odloči brez poprejšnjega zaslišanja stranke, izda odločbo v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, ustno odločbo pa izda v jeziku, ki ga stranka razume.

(5) Pripadniki italijanske in madžarske narodne skupnosti imajo v postopku pred organi izven območja, na katerem sta uradna jezika tudi italijanski in madžarski jezik, pravico uporabljati svoj jezik.

(6) Če vloga ni vložena v uradnem jeziku, organ ravna tako, kot je predpisano za ravnanje za nepopolno oziroma pomanjkljivo vlogo.

(7) Stranke in drugi udeleženci postopka, ki ne znajo jezika, v katerem teče postopek ali ga ne more uporabljati zaradi invalidnosti, imajo pravico spremljati potek postopka po tolmaču. Organ jih je dolžan o tem poučiti.

Določbe 172. člena Uredbe o upravnem poslovanju (ovojnica za osebno vročanje)

Na območjih občin, kjer sta pri organu poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik, mora biti besedilo na ovojnici napisano tudi v italijanskem oziroma madžarskem jeziku.

Mnenje Ministrstva za javno upravo, št. 021-226/2015 z dne 15. 12. 2015

Inšpektorat za javni sektor je v zvezi z izvajanjem določb 62. člena ZUP pridobil mnenje Ministrstva za javno upravo. V mnenju je ministrstvo navedlo: «Izhajajoč iz ustavnega temelja, da se dvojezičnost zagotavlja na omejenem območju države, kjer živita avtohtoni narodni manjšini, obravnavana zakonska jamstva o poslovanju v obeh uradnih jezikih zavezujejo organe, ki imajo na tem območju sedež in organe, ki tam izvršujejo zakonite pristojnosti. Obveznost dvojezičnega poslovanja je zakonsko omejena na območje, kjer je s statuti občin

določeno oziroma ugotovljeno, da tam prebivajo pripadniki italijanske in madžarske narodne skupnosti. Izven teh območij organi poslujejo v slovenščini. Kriterij dvojezičnega poslovanja je tako po ustavi kot zakonih območje, kjer prebiva narodna manjšina, zato druge okoliščine, npr. pripadnost narodni skupnosti na to ne vplivajo. Navedeno pomeni, da stranke lahko zahtevajo poslovanje v obeh uradnih jezikih le od organov, ki imajo sedež na dvojezičnem območju in organov, ki ne glede na sedež poslujejo na dvojezičnem območju (ko tam opravljajo uradne naloge, npr. ogleda, pošiljajo informativne izračune, odločbe izdane na podlagi skrajšanega ugotovitvenega postopka, vabila, ipd), kadar pa se obračajo na organe izven območja morajo upoštevati, da je uradni jezik slovenščina in da organ služi le v tem jeziku.«

V inšpekcijskem nadzoru je bil opravljen pregled spodaj naključno izbranih upravnih zadev.

1.

Odmera dohodnine

Pregledan je bil primer postopka izdaje informativnega izračuna, št. DT 01-688444-1.

FURS Koper je dne 29. 5. 2015 izdal informativni izračun, in sicer v slovenskem in italijanskem jeziku. Informativni izračun je izdelan v računalniškem programu, podpisala pa ga je generalna direktorica FURS, in sicer kot faksimile. Prisotne so pojasnile, da je postopek izdaje informativnega izračuna povsem računalniško podprt in ga izdela Generalni urad Finančne uprave RS, za vse davčne zavezance v Republiki Sloveniji.

Zoper izdani informativni izračun je stranka 2. 6. 2015 vložila ugovor. Ugovor je vložen v slovenskem jeziku, in sicer na vnaprej pripravljenem obrazcu. Prisotne so pojasnile, da je vsebina obrazca pripravljena le v slovenskem jeziku. Prisotne so pojasnile, da reševanje ugovora poteka tako, da uradne osebe na posameznem uradu FURS, glede na navedbe strank v ugovoru, popravijo oz. dopolnijo podatke v uradnih evidencah FURS in potem izdajo odločbo na podlagi dopolnjenih/popravljenih podatkih. O ugovoru je bilo odločeno 17. 9. 2015 z odločbo št. DT 01-688444-0. Odločba je bila izdana v slovenskem in italijanskem jeziku. Izdana sta bila dva dokumenta, en v slovenskem in en v italijanskem jeziku. Iz zapisa številke dokumenta je razvidno, da sta oba dokumenta evidentirana pod isto številko. Odločbo je podpisala direktorica Urada FURS Koper.

- Glede na to, da je iz vloge stranke (ugovor) razvidno, da je vložena v slovenskem jeziku, bi FURS Koper odločbo o odmeri dohodnine, lahko izdelal le v slovenskem jeziku.²
- Iz podpisa izdane odločbe je razvidno, da je celoten postopek izdaje odločbe vodila in odločbo izdala direktorica FURS Koper. To pa ne odraža dejanskega poteka reševanja ugovora, saj postopek po vloženem ugovoru do izdaje odločbe vodijo posamezne uradne osebe FURS Koper, odločbo pa potem dejansko izda direktorica FURS Koper.

² Drugi odstavek 62. člena ZUP določa : Na območjih lokalnih skupnosti, kjer sta pri organu poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik (v nadaljevanju: jezik narodne skupnosti), upravni postopek teče v slovenskem jeziku in jeziku narodne skupnosti, če stranka v tem jeziku vloži zahtevo, na podlagi katere se postopek začne oziroma, če stranka to zahteva kadarkoli med postopkom.

2.

Postopek odmere nadomestila za uporabno stavbnega zemljišča

Pregledan je bil primer izdane odločbe št. 4224-007777/2015-06-135-03-KF, z dne 21. 9. 2015. Odločba je bila izdana dvojezično. Na istem dokumentu je izdelan tekst v slovenskem in italijanskem jeziku.

Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek vodila in odločbo pripravila uradna oseba FURS Koper ■, odločbo pa je izdala direktorica Urada FURS Koper ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

3.

Postopek odmere dohodnine od dohodka iz oddajanja premoženja v najem

3.1.

Stranka je vložila napoved odmere dohodnine od oddaje premoženja v najem 14. 1. 2015. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, s tekstom v slovenskem jeziku. Stranka je vlogo vložila v slovenskem jeziku. Dne 6. 5. 2015 je bila izdana odločba DT 42140-0001/2015 o odmeri dohodnine iz oddajanja premoženja v najem. Odločba je bila izdana v slovenskem jeziku.

Odtisnjena prejemna stampiljka vsebuje tekst v obeh jezikih. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek vodila in odločbo pripravila uradna oseba FURS Koper ■, odločbo pa je izdala direktorica Urada FURS Koper ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

3.2.

Stranka je vložila napoved odmere dohodnine od oddaje premoženja v najem 14. 1. 2015. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, s tekstom v slovenskem jeziku. Stranka je vlogo vložila v slovenskem jeziku. Dne 6. 5. 2015 je bila izdana odločba DT 42140-0001/2015 o odmeri dohodnine iz oddajanja premoženja v najem. Odločba je bila izdana v slovenskem jeziku.

Odtisnjena prejemna stampiljka vsebuje tekst v obeh jezikih. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek vodila in odločbo pripravila uradna oseba FURS Koper ■, odločbo pa je izdala direktorica Urada FURS Koper ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

4.

Postopek za zmanjšanje davčne osnove od dohodka iz oddajanja premoženja v najem zaradi uveljavljanje stroškov vzdrževanja premoženja, ki ohranja uporabno vrednost premoženja

4.1.

Stranka je vložila zahtevek 16. 1. 2015, na vnaprej pripravljenem obrazcu, ki je sestavljen v slovenskem jeziku. Zahtevek je izpolnjen v slovenskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 30. 4. 2015 z odločbo DT 42140-230/2015-2 .

Izrek je napisan v več odstavkih, ki pa niso oštevilčeni.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

Iz izdane odločbe je razvidno, da sta na desni strani zadnje strani odločbe navedeni dve uradni osebi, ki sta odločbo izdali. Navedeni sta direktorica urada ■■■ in vodja oddelka ■■■.

- Upravni inšpektor je ugotovil, da imata obe uradni osebi za odločanje v upravnih zadevah izdani pooblastili za odločanje s strani direktorice FURS (predstojnice organa), zato je navajanje obeh uradnih oseb v tem primeru na izdanem konkretnem upravnem aktu nepotrebno.

5.

Postopek reševanja vloge za določitev dejanskega uporabnika kmetijskih uporabnika kmetijskih in gozdnih zemljišč

Stranka je vložila vlogo 18. 6. 2015. Vloga je sestavljena na vnaprej pripravljenem obrazcu, ki je pripravljen v slovenskem jeziku. Vloga je izpolnjena v slovenskem jeziku.

V zvezi z rešitvijo navedene vloge je uslužbenka FURS Koper ■■■ pojasnila, da se na podlagi takšnih vlog v uradne evidence FURS vnesejo podatki, navedeni v vlogi in se potem ti podatki upoštevajo pri izračunu katastrskega dohodka, ki se kot podvrsta dohodnine upošteva v davčni osnovi za letno odmero dohodnine.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

6.

Postopek odmere napovedi davka od premoženja

FURS Koper je 21. 11. 2014 prejel vlogo stranke Napoved odmere davka od premoženja, in sicer na vnaprej pripravljenem obrazcu v slovenskem jeziku. Vloga je izpolnjena v slovenskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 14. 5. 2015 z odločbo 4221-02410/2015. Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz odločbe je razvidno, da je postopek pred izdajo odločbe vodila ■■■, odločbo pa je izdala direktorica urada ■■■k.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

7.

Postopki odmere davka od motornih vozil

7. 1.

FURS Koper je 20. 10. 2015 prejel napoved odmere davka od motornih vozil. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljen v slovenskem jeziku in izpolnjena v slovenskem jeziku.

Postopek je bil končan z izdajo potrdila o plačanem znesku davka od prometa motornega vozila. FURS Koper je 28. 10. 2015 izdal potrdilo pod številko 4234-513154/2015-3.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

7. 2.

FURS Koper je 11. 9. 2015 prejel napoved odmere davka od motornih vozil. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku in izpolnjena v slovenskem jeziku.

Uradna oseba je 28. 9. 2015 izdala zapisnik o ugotovitvi prometne vrednosti motornega vozila. Zapisnik je evidentiran pod št. 4234-508919/2015.

- Upravni inšpektor ugotavlja, da je način zapisa številke dokumenta pomanjkljiv, saj ni navedene zaporedne številke dokumenta, kot to določa 30. točka 2. člena UUP³.
- V izdanem zapisniku je uradna oseba navedla, da je sestavljen na podlagi 74. člena ZUP. Upravni inšpektor ugotavlja, da vsebina zapisnika ni sestavljena na način, kot to določa 74. člen ZUP, saj iz zapisnika ni razvidno, kje je zapisnik bil sestavljen, kdo je bil pri zapisniku prisoten (prvi odstavek 76. člena ZUP), pri tem pa uradna oseba navaja še 138. člena ZUP⁴. V zaključku zapisnika je navedeno: » S svojim podpisom potrjujem, da nimam pripomb na ugotovitev tega zapisnika, ter da se strinjam z odmero« . Na koncu pa je še navedena stranka in njen podpis. Glede na takšen zapis je mogoče zaključiti, da je bila stranka prisotna ob izdaji zapisnika, to pa ni razvidno iz vsebine zapisnika.

Iz zapisnika izhaja, da je slednji bil sestavljen z namenom, da se stranko seznani z ugotovitvami glede odločilnih dejstev pred izdajo odločbe, v skladu z določbo 146. člena ZUP.

- Upravni inšpektor ugotavlja, da bi v danem primeru lahko uradna oseba izdala dopis z ugotovitvami, v katerem bi stranko seznani z odločilnimi dejstvi in ji dala možnost, da se o tem izjasni v postavljenem roku. S tem bi tudi bilo zadoščeno 146. in 9. členu ZUP. Če pa je uradna oseba želela o tem dejanju izdati zapisnik, pa bi ga morala sestaviti v obliki in z vsebino, ki jo zahteva 76. člen ZUP.

O vlogi je bilo odločeno 28. 9. 2015 z odločbo DT 4234-508919/2015. Odločba je bila izdana v slovenskem jeziku.

Izrek odločbe je sestavljen v več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodil ■, odločbo pa je izdala ■.

7. 3.

FURS Koper je 23. 9. 2015 prejel napoved odmere davka od motornih vozil. Vloga je vložena v slovenskem jeziku.

³ 30. točka 2. člena UUP določa: Številka dokumenta je evidenčna oznaka dokumenta, ki je sestavljena iz številke zadeve in zaporedne številke vhodnega, izhodnega ali lastnega dokumenta v okviru zadeve.

⁴ 138. člena ZUP določa: Pred izdajo odločbe je treba ugotoviti vsa dejstva in okoliščine, ki so za odločitev pomembne, in strankam omogočiti, da uveljavijo in zavarujejo svoje pravice in pravne koristi.

O vlogi je bilo 21. 10. 2015 odločeno z odločbo DT 4235-511162/2015. Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodil ■, odločbo pa je izdala vodja oddelka ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

8.

Postopek odmere davka na vodna plovila

FURS Koper je 29. 9. 2015 prejel napoved odmere davka na motorno plovilo. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu in izpolnjena v slovenskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 2. 9. 2015 z izdano odločbo DT 4228-3/15-1622-06-135-06-017F v slovenskem jeziku.

- Zapis številke dokumenta je glede na določbo 31. točke 2. člena UUP pomanjkljiv, saj letnica nastanka dokumenta ni zapisana v vseh štirih številk letnice, prav tako pa iz zapisa številke dokumenta ni razvidno, katero je zaporedna številka dokumenta.

Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodil ■, odločbo pa je izdala vodja oddelka ■.

9.

Postopek odmere davka na promet nepremičnin

9.1.

FURS Koper je 8. 10. 2015 prejel napoved odmere davka na promet nepremičnin. Vloga je vložena na predpisanem obrazcu izpolnjena v slovenskem jeziku.

Izrek odločbe je sestavljen v več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

O vlogi je bilo odločeno 19. 10. 2015 z odločbo DT 4236-516645/2015-2. Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa je izdala vodja oddelka ■.

9.2.

FURS Koper je 9. 9. 2015 prejel napoved odmere davka na promet nepremičnin. Vloga je vložena na predpisanem obrazcu izpolnjena v slovenskem jeziku.

Izrek odločbe je sestavljen v več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

O vlogi je bilo odločeno 17. 9. 2015 z odločbo DT 4236-512062/2015-3. Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa je izdala vodja oddelka ■.

10.

Postopek reševanje vlog za izdajo davčnih števil

Pregledanih je bilo 5 vlog, evidentiranih pod DT 2015/69865, DT 2015/69838, DT 2015/69835, DT 2015/66617 in DT 2015/65932.

Ugotovljeno je bilo, da so vloge DT 2015/69865, DT 2015/69838, DT 2015/69835, vložene na vnaprej pripravljenem obrazcu, ki je sestavljen v italijanskem jeziku. Iz vlog je razvidno, da nobena stranka ne prebiva na območju narodnostne skupnosti v Republiki Sloveniji, ampak da gre za osebe, ki imajo prebivališče izven Republike Slovenije ter da gre za vloge v italijanskem jeziku. V vseh treh primerih je FURS Koper izdal potrdila iz uradnih evidenc, in sicer v slovenskem jeziku.

- Glede na to, da v obravnavanih primerih ni šlo za osebe oziroma pripadnike narodnostne skupnosti, ki bi živeli na območju lokalne skupnosti, kjer je poleg slovenskega jezika, uradni jezik tudi italijanščina (jezik narodne skupnosti) in katerem organ izvaja svoje pristojnosti, (izdaja potrdila iz uradne evidence), po mnenju upravnega inšpektorja ne gre za kršitev določb 62. člena ZUP. V obravnavanih primerih je šlo za dva italijanska državljana in enega državljana Francije.

Vlogi DT 2015/66617 in DT 2015/65932 sta bili vloženi na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku. Iz vlog je razvidno, da sta obe stranki državljana Republike Italije z bivališčem v Trstu in Firencah. Strankam sta bili izdani potrdili iz uradne evidence v slovenskem jeziku.

- Tudi v tem primeru ne gre za kršitev 62. člena ZUP.

11.

Postopek odmere akontacije dohodnine od dohodka iz zaposlitve

11.1

FURS Koper je 7. 10. 2015 prejel napoved odmere akontacije dohodnine od dohodka iz zaposlitve. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu sestavljen v slovenskem jeziku. Vloga je izpolnjena v slovenskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 12. 10. 2015 z odločbo 42110-502644/2015-2. Odločba je izdana v slovenskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa je izdala vodja referata ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

11. 2.

FURS Koper je 24. 8. 2015 prejel napoved odmere akontacije dohodnine od dohodka iz zaposlitve. Vloga je vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v italijanskem slovenskem jeziku. Vloga je izpolnjena v italijanskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 9. 9. 2015 z odločbo DT 42110-114/2014-1-06-EV.

Odločba je izdana v italijanskem jeziku. Iz izdane odločbe je razvidno, da je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa je izdala vodja referata ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

12.

Postopki odmer dohodnine od dividend, od obresti na denarne depozite, na obresti in od dobička od odsvojitve vrednostnih papirjev

12.1. Odmere dohodnin od dividend

Pregledani sta bili vlogi evidentirani pod št. 42150-1045/2015 in 4211-11010/2015. Obe vlogi sta vloženi na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku. Vlogi sta izpolnjeni v slovenskem jeziku.

O vlogah je bilo odločeno z odločbama (24. 4. 2015 in 20. 7. 2015), izdanima v slovenskem jeziku. V obeh primerih je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa izdala vodja referata ■.

12. 2 Odmere dohodnin od obresti na denarne depozite

Pregledani sta bili vlogi evidentirani v zadevah 42150-01848/2015 in 42150-03298/2015. Obe vlogi sta vloženi na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku. Vlogi sta izpolnjeni v slovenskem jeziku.

O vlogah je bilo odločeno z izdanima odločbama (22. 4. 2015 in 2. 7. 2015) v slovenskem jeziku. V obeh primerih je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbo pa izdala direktorica urada ■.

Izrek obeh odločb je zapisan v več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

12.3. Odmere dohodnin od obresti na denarne depozite

Pregledana je bila vloga evidentirana v zadevi 42150-03298/2015. Vloga je bila vložena na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku in izpolnjena v slovenskem jeziku.

O vlogi je bilo odločeno 2. 7. 2015 z odločbo v slovenskem jeziku. Postopek do izdaje odločbe je vodila ■, odločbo pa izdala direktorica urada ■.

Izrek odločb je zapisan v več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

12. 4. Odmere dohodnin od obresti

Pregledani sta bili vlogi evidentirani v zadevah 42150-11095/2015 in 42150-11032/2015. Obe vlogi sta vloženi na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku. Vlogi sta izpolnjeni v slovenskem jeziku.

O vlogah je bilo odločeno z izdanima odločbama (obe 28. 7. 2015) v slovenskem jeziku. V obeh primerih je postopek do izdaje odločbe vodila ■, odločbi pa izdala vodja referata ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

12. 5. Odmere dohodnin od dobička od odsvojitve vrednostnih papirjev

Pregledani sta bili vlogi evidentirani v zadevah DT 17 00207 in DT 17 01043. Obe vlogi sta vloženi na vnaprej pripravljenem obrazcu, sestavljenem v slovenskem jeziku. Vlogi sta izpolnjeni v slovenskem jeziku.

O vlogah je bilo odločeno z izdanima odločbama (24. 4. 2015 in 30. 6. 2015) v slovenskem jeziku.

- Zapis številke izhodnega dokumenta (v obeh primerih) je pomanjkljiv, saj številka dokumenta ne vsebuje vseh predpisanih vsebin, ki jih določa 30. točka 2. člena UUP.

Izreka izdanih odločb sta sestavljena z več odstavkih.

- Upravni inšpektor pojasnjuje, da je iz vidika preglednosti primerneje, da bi bili posamezni odstavki oštevilčeni, kot to predvideva 213. člen ZUP.

Na izdanih odločbah je navedena le direktorica urada ■, kot uradna oseba, ki je odločila v zadevi.

V zvezi z navedenimi ugotovitvami, je uradna oseba FURS Koper ■ pojasnila:

»Odločbe o odmeri dohodnine od dobička iz kapitala od odsvojitve vrednostnih papirjev in drugih deležev ter investicijskih kuponov se izpisujejo centralno za vse finančne urade preko RRC. Obliko in vsebino odločbe je pripravil Generalni davčni urad. Na uradih vsebine odločbe ne moremo popravljati oz. dopolnjevati.«

- Upravni inšpektor na podlagi takšnih pojasnil zaključuje, da je bila v danem primeru odločba dejansko izdana s strani Generalnega urada FURS, kar pomeni, da bi na njej morala biti navedena uradna oseba FURS, ki jo je izdala, to pa je predstojnica FURS. Iz izdane odločbe in podpisa uradne osebe na njej pa izhajajo drugačni zaključki, saj je na njej navedena direktorica FURS Koper, ki sicer ima pooblastilo za odločanje v teh upravnih zadevah, vendar za odločbe, ki so izdane s strani FURS Koper in ne za odločbe izdane s strani Generalnega davčnega urada.

13.

Postopek zahtevka za odpust trošarine

FURS Koper je 18. 8. 2015 prejel zahtevek za odpust plačila trošarine. Vloga je sestavljena v slovenskem jeziku in evidentirana pod št. 42330-587/2015-1.

O vlogi je bilo odločeno 25. 8. 2015 z odločbo 42330-587/2015-2. Postopek do izdaje odločbe je vodila ■, odločbo pa je izdal vodja sektorja za carine ■.

Nepravilnosti niso bile ugotovljene.

Izvajanje določb 28. in 30. člena ZUP ter 11. člena UUP v FURS Koper

Zakon o finančni upravi (Uradni list RS, št. 25/14) v 10. členu določa: »Predstojnik ali predstojnica finančne uprave (v nadaljnjem besedilu: predstojnik) lahko

direktorja ali direktorico (v nadaljnjem besedilu: direktor) finančnega urada ali drugo osebo, zaposleno v finančnem uradu, pooblasti za odločanje v upravnem postopku. Direktor finančnega urada pa lahko osebo, zaposleno v finančnem uradu, pooblasti za vodenje upravnega postopka.«

Pri pregledu pooblastil izdanim uradnim osebam FURS Koper, ki so v posameznih upravnih zadevah opravljale posamezna dejanja pred izdajo odločbe in odločale v upravnih zadevah, je bilo ugotovljeno, da so jim bila izdana pooblastila, kot to določajo pravila ZUP (28. in 30. člen). Pri tem je bilo ugotovljeno, da je predstojnica organa (generalna direktorica FURS) na podlagi 10. člena Zakona o finančni upravi in drugega odstavka 28. člena ZUP izdala določenim uradnim osebam FURS Koper pooblastila za odločanje v upravnih zadevah. Med njimi je tudi direktorica FURS Koper, ki jo je generalna direktorica pooblastila za odločanje »v vseh upravnih zadevah in o izrednih pravnih sredstvih iz pristojnosti Davčnega urada Koper«. Direktorica FURS Koper je posameznim uradnim osebam FURS Koper, na podlagi 10. člena Zakona o finančni upravi in prvega odstavka 30. člena ZUP izdala pooblastila za vodenje posameznih postopkov oziroma za opravljanje posameznih dejanj pred izdajo odločbe in sklepov, s katerimi se konča postopek.

- Pri pregledu posameznih pooblastil je razvidno, da je obseg nalog, za katere se posamezno pooblastilo daje, nedoločen oziroma je iz pooblastila razvidno, da se daje za vse naloge, ki jih posamezna notranja organizacijska enota opravlja, kot npr.:
 - o »za vodenje davčnega oz. upravnega postopka in za opravljanje vseh dejanj pred izdajo odločbe, iz pristojnosti Referata ,
 - o za opravljanje posameznih dejanj v postopku pred izdajo odločb in sklepov, ki so v pristojnosti Oddelka.... »

Iz vsebine podeljenega pooblastila, ki ga predstojnik organa podeli uradni osebi, mora biti razvidno za katere konkretne upravne postopke je posamezna uradna oseba pooblaščenca. Tega iz vsebine pregledanih pooblastil ni razbrati. Predstojnica organa (v tem primeru direktorica FURS Koper, glede na določbo 10. člena Zakona o finančni upravi) bi morala v pooblastilu navesti za katere upravne postopke s področja pristojnosti konkretne notranje organizacijske enote se nanaša konkretno pooblastilo (npr. za odločanje na področju trošarin, odmere davkov)

- Upravni inšpektor je pregledal tudi pooblastilo direktorice FURS Koper št. 020-187/2014 z dne 2. 1. 2015, s katerim je direktorica podelila pooblastilo za opravljanje posameznih dejanj v postopku pred izdajo odločb in sklepov.... , štirim uradnim osebam (■). Na izdanem pooblastilu so navedene vse štiri uradne osebe hkrati. Ob tem upravni inšpektor ugotavlja, da bi morala direktorica FURS Koper izdati vsaki uradni osebi svojo pooblastilo in ne eno (skupno) pooblastilo, na katerem je navedenih več uradnih oseb. ZUP v 28. členu določa, da se lahko pooblastil »drugo uradno osebo«, kar po mnenju upravnega inšpektorja pomeni, da je potrebno za vsako uradno osebo izdati svojo pooblastilo. Poleg tega pa je iz izdanega pooblastila razvidno, da se pooblastila nanašajo na podeljevanje pooblastil v upravnem postopku uradnim osebam z nazivom inšpektor. Če gre za naloge, ki jih posamezna uradna oseba zaposlena pri organu opravlja kot inšpektor, posebnega pooblastila za vodenje in odločanje v upravnem postopku (inšpekcijski postopek) ZUP ne predpisuje⁵. Če pa v konkretnem primeru inšpektor opravljal oz. izvajal tudi druge neinšpekcijske upravne postopke, bi to moralo biti v izdanem pooblastilu tudi razvidno.

⁵ Četrty odstavek 28. člena ZUP določa: Inšpektor ima že po zakonu pooblastilo za odločanje v upravnih zadevah.

- Upravni inšpektor pripominja še, da so vsebine izdanih pooblastilnih pomanjkljive, in sicer v delu, ki se nanašajo na ugotovitve predstojnika o izpolnjevanju pogojev in kriterijev posamezne uradne osebe, da ji določeno pooblastilo podeljuje (npr. navedbe o ustrezni izobrazbi, izpolnjevanju pogojev glede izpita iz ZUP in drugim morebitnih pomembnih okoliščin, na podlagi katerih je predstojnik organa ocenil, da se določeni osebi podeljuje konkretno pooblastilo).

V prostorih FURS Koper je objavljen seznam uradnih oseb pooblaščenih za odločanje in vodenje v upravnih postopkih (št. 020-10269/2015-4 z dne 3. 9. 2015), kot določa 319. člen ZUP in 11. člen UUP. Navedeni seznam je namenjen javnosti oz. strankam, da se lahko seznani, katere uradne osebe imajo pravico (podeljeno pooblastilo s strani predstojnika organa) voditi upravne postopke in v njih odločati ter v katerih konkretnih postopkih (po vrsti postopkov).

- Iz vsebine objavljenega seznama ni razvidno, za katere konkretne upravne postopke (glede na vrste postopkov) so posameznim uradnim osebam bila podeljena pooblastila po ZUP. Na dokumentu je v rubriki »Obseg pooblastila – področje dela« pri posamezni uradni osebi označeno npr. »v vseh upravnih zadev iz pristojnosti urada«. Da bi bil dosežen namen navedenega obvestila, bi moralo biti iz obvestila razvidno, za katere konkretne upravne postopke (vrste postopkov) je posamezna uradna oseba pooblaščenca. Upravni inšpektor ob tem pojasnjuje, da bi v navedenem seznamu pri navedbah posameznih notranjih organizacijskih enotah FURS Koper (npr. Sektor za davke, Oddelek za ddv...) bilo primerno navesti, kateri upravni postopki se v okviru posamezne notranje organizacijske enote izvajajo in tako bi bilo razvidno, za katere upravne postopke imajo posamezne uradne osebe iz seznama, podeljena pooblastila.
- Iz seznama je razvidno tudi, da so bila uradnim osebam (oddelek za carinjenje Koper) podeljena pooblastila za odločanje, ob tem, pa je pri opredelitvi nekaterih pooblastil dodano, da se uradni osebi podeljuje pooblastilo za odločanje, ki jih uradna oseba vodi v skrajšanem ugotovitvenem postopku (npr. oddelek za carinjenje, stran 8 in 9., ... le po 144. čl. ZUP). Upravni inšpektor pojasnjuje, da za stranke ni pomembno, za kakšen ugotovitveni postopek (skrajšani ali posebni) je konkretni uradni osebi bilo podeljeno pooblastilo. Bistveno je, da je iz seznama razvidno, kakšna pooblastila (za vodenje ali odločanje) je predstojnik organa uradni osebi podelil. Pri podeljevanju pooblastil, tudi sicer ni mogoče v naprej opredeljevati kakšno vrsto postopka bo uradna oseba v postopku odločanje izvedla. Odločanje v skrajšanem ugotovitvenem postopku je tudi odločanje, zato je dovolj, da se v teh primerih označi zgolj odločanje v upravnih zadevah in ne omejuje z » le po 144. čl. ZUP«.

C. Normativni okvir upravnega poslovanja

Določbe 223. člena Uredbe o upravnem poslovanju

- (1) Na območjih lokalnih skupnosti, kjer sta poleg slovenskega jezika uradna jezika tudi italijanski oziroma madžarski jezik, so vsi obrazci, prejemne stampiljke, žigi ter dokumenti iz uradnih evidenc sestavljeni in izpisani tudi v italijanskem oziroma madžarskem jeziku.*
- (2) Vse sestavine uradnega dokumenta morajo biti natisnjene tudi v italijanskem in madžarskem jeziku, če se uporabljajo na območjih, na katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost.*
- (3) Vsi življenjski dogodki na državnem portalu e-uprava morajo biti izpisani tudi v italijanskem in madžarskem jeziku, enako velja za osnovne informacije o portalu.*
- (4) V italijanskem in madžarskem jeziku morajo biti pripravljeni tudi elektronski obrazci za oddajo vlog preko spleta in na spletu objavljeni podatki o upravnih storitvah organa.*

Določbe 6. in 13. člena Pravilnika o izvrševanju uredbe o upravnem poslovanju

KNJIGA PRIPOMB IN POHVAL

Na območjih občin, kjer je poleg slovenskega jezika uradni jezik tudi italijanski oziroma madžarski jezik, je tekst knjige izpisan v obeh jezikih.

TABLE ORGANOV DRŽAVNE UPRAVE (TABLE NA PROČELJIH, NAPOTILNE TABLE, IMENSKE TABLICE)

Na območjih občin, kjer je poleg slovenskega jezika uradni jezik tudi italijanski oziroma madžarski jezik, so table iz tega poglavja napisane v obeh jezikih.

Določbe 4. Člena Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja

Organi s sedežem na območjih občin, kjer je pri organu poleg slovenskega jezika, uradni jezik tudi jezik narodne skupnosti, zagotovijo celoten katalog iz prejšnjega člena (katalog informacij javnega značaja) tudi v jeziku narodne skupnosti.

V inšpekcijskem nadzoru so bili pregledani poslovni prostori in upravno poslovanje

- Organ ima pred vhodom v zgradbo objavljeno tablo z uradnim naslovom in objavljeno tablo uradnih ur (63. in 65. Člen UUP)

DA/NE

- Organ ima izdelane napotilne table (63. Člen UUP)

DA/NE

- Organ ima na vratih službenih prostorov (posameznih notranjih organizacijskih enot) objavljene/pritrjene oznake, iz katerih je razvidno, katera dela se pretežno opravljajo v teh prostorih (64. Člen UUP)

DA/NE

- Javni uslužbenci pri upravnem poslovanju uporabljajo ustrezne priponke ali namizne tablice za identifikacijo (12. Člen UUP)

DA/NE

- Organ ima in uporablja oglasno desko (66. Člen UUP)

DA/NE

Posebnost: Označba prostora, kot oglasna deska je označena le v slovenskem jeziku.

- Organ ima objavljen seznam javnih uslužbencev, ki dajejo informacije splošnega značaja (imena in priimki, telefonske številke, naslov elektronske pošte in lokacijo javnih uslužbencev)

DA/NE

- Organ ima objavljen seznam uradnih oseb pooblaščenih za vodenje in odločanje v upravnem postopku (11. Člen UUP)

DA/NE

Posebnost: Objavljen seznam je samo v slovenskem jeziku.

- Organ ima objavljen seznam uradnih oseb pooblaščenih za dajanje informacij javnega značaja (10. Člen UUP)

DA/NE

- Organ ima knjigo pripomb in pohval (15. Člen UUP)

DA/NE

Posebnost: Knjiga pripomb in pohval je izdelana le v slovenskem jeziku.

- Organ uporablja prejemno štampljko (118. Člen UUP)

DA/NE

- Organ uporablja štampljko »kopija enaka izvirniku« (26. Člen PIUUP)

DA/NE

- Organ uporablja štampljko »dokončnost in pravnomočnost« (3. člen Pravilnika o potrjevanju dokončnosti in pravnomočnosti upravnih aktov)

DA/NE

- Organ uporablja predpisano ovojnico za osebno vročanje v upravnem postopku (172. in 223. člen UUP ter 28. do 34. člena PIUUP)

DA/NE

- Organ uporablja žig.

DA/NE

- Organ uporablja dokumente, katerih sestavine so natisnjene tudi v jeziku narodnostne manjšine (223. člen UUP)

DA/NE

Posebnost: Organ ima v uradnih prostorih zagotovljeno, da si stranke lahko same izberejo obrazec vloge v italijanskem ali slovenskem jeziku. Obstoječi način razporeditev obrazcev je izveden na nepregleden način. Glede na veliko število ponujenih obrazcev, upravni inšpektor predlaga preglednejši način, ki pa je bil predstavljen tudi prisotni direktorici urada, na kraju samem.

- Organ uporablja ovoj zadeve

DA/NE

Zagotavljanje splošnih informacij v skladu z UUP (7. Člen UUP)

Organ strankam zagotavlja splošne informacije iz 6. člena UUP na naslednje načine:

- preko svetovalca za pomoč strankam oziroma preko drugih javnih uslužbencev

DA/NE

Posebnost: Splošne informacije posredujejo strankam preko uradnih osebah, na katere jih preusmeri receptor. Strankam uradne osebe nudijo splošne informacije tudi v jeziku narodnostne skupnosti.

- v obliki pisnih informacij (brošure, zloženke, zgoščenke ipd.), ki so strankam dostopne v sprejemnih prostorih in na drugih ustreznih mestih

DA/NE

Posebnost: V prostorih FURS Koper se nahajajo brošure, zloženke, ki jih pripravljajo razna ministrstva ali drugi organi, vendar slednja niso izdelana dvojezično, kot npr. brošura Ministrstva za finance »Pošteno plačujmo davke«, brošura Finančne uprave RS »Vodnik po davčnih blagajnah« ter brošura Ministrstva za javno upravo »Veš.Vem.Vemo!«

- preko svetovnega spleta na enotnem državnem portalu e-uprava in na spletišču organa

DA/NE

Posebnost: Organ ima na svojem e-portal v zavihku »publikacije« objavljene posamezne brošure, vendar le v slovenskem jeziku.

Zagotavljanje informacij javnega značaja preko kataloga informacij javnega značaja (4. Člen Uredbe o posredovanju in ponovni uporabi informacij javnega značaja)

DA/NE

D. Dvojezično poslovanje

V inšpekcijskem nadzoru so prisotne pojasnile, da stranke vlagajo vloge prvenstveno v slovenskem jeziku in da je vlog v italijanskem jeziku malo. To dokazujejo tudi naključno izbrani primeri, ki so bili pregledani v tem inšpekcijskem nadzoru. Direktorica urada FURS Koper je upravnemu inšpektorju predstavila tudi statistični pregled poslovanja v dvojezičnost na FURS Koper, in sicer:

	Leto 2013	1.1. 2014 do 31. 8. 2014
- Število prejetih vlog za poslovanje v jeziku narodnostne skupnosti	199	105
- Število vodenih postopkov v italijanskem jeziku	139	78
- Število vseh upravnih zadev	172.117	

Pri pregledu posameznih zadev niso bile zaznane kršitev določb 62. člena ZUP. Večina dvojezičnega poslovanja na FURS Koper poteka v postopkih, začetih po uradni dolžnosti (ne na podlagi zahtev strank), to pa sta odmera letne dohodnine fizičnim osebam in odmera nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča. Ti postopki so podprti z računalniškim programom. Zajemanje podatkov in izdelava odločb poteka povsem avtomatično, v katerih pa uradniki opravljajo zgolj kontrolo podatkov, preden se izdelajo odločbe.

Prisotne so pojasnile, da v primeru strankinega ugovora zoper informativne izračune, uradnik na FURS Koper v sistem vnese podatke, ki jih stranka navede v ugovoru in potem sistem sam avtomatsko izdela odločbo z vnesenimi podatki (popravki). Pred tem pa se podatki preverijo še s strani Generalnega davčnega urada. Računalniški sistem sam izdela odločbo o dohodnini v dveh izvodih, in sicer en izvod v slovenskem jeziku in en izvod v italijanskem jeziku.

V primerih izdaje odločbe o odmeri nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča je postopek ravno tako avtomatiziran in se avtomatično izdela ena odločba v obeh jezikih. Pri izdelavi oziroma nastanku takšnih odločb »sodeluje« uradna oseba le v toliko, da preden se odloča natisne, jo uradnik pregleda in vpiše svoje ime v sistem. Sistem pa v odločbi natisne ime in priimek uradnika, kot »postopek vodil«.

Prisotne so še pojasnile, da v primerih, ko bi bilo potrebno izdati odločbo v italijanskem jeziku (če bi npr. stranka (pripadnik narodnostne manjšine) vložila vlogo v italijanskem jeziku), bi postopek na FURS Koper izvedli tako, da bi najprej izdelali odločbo v slovenskem jeziku, potem pa bi odločbo prevedli s strani prevajalca v italijanski jezik. Na vprašanje upravnega inšpektorja, zakaj uradniki sami ne izdelujejo odločbe v italijanskem jeziku, so prisotne pojasnile, da kljub temu, da večino zaposlenih na FURS Koper obvlada italijanski jezik, njihovo znanje ni dovolj dobro, da bi lahko izdelali konkretne odločbe, saj gre za strokovno vsebino oziroma izrazoslovje, ki pa ga uradniki ne poznajo dovolj dobro. V zvezi z izvajanjem posameznih dejanj v upravnih postopkih so prisotne pojasnile, da uradniki komunicirajo (ustno in pisno) s strankami narodnostne manjšine tudi v italijanskem jeziku, če stranke to v postopku zahtevajo. Prav tako uradniki samostojno izdelujejo vabila, razne dopise, zapisnike o zaslišanju strank ali zapisnike o izjavah strank, v italijanskem jeziku, če je to potrebno glede na okoliščine konkretnega postopka.

V inšpekcijskem nadzoru je bilo tudi ugotovljeno, da na FURS Koper strankam zagotavljajo oziroma izvajajo pisno komuniciranje tudi v italijanskem jeziku, ko izvajajo obveznosti odgovarjati strankam na prejete dopise v skladu z 18. členom UUP. V ta namen so prisotne upravnemu inšpektorju predložile več primerov odgovorov strankam v italijanskem jeziku.

II. Ukrepi

1.

Upravni inšpektor na podlagi 307.f člena ZUP predstojnici organa odreja:

- da se z ugotovitvami inšpekcijskega nadzora seznani in seznani tudi zaposlene, ki izvajajo upravne postopke in določbe Uredbe o upravnem poslovanju;
- da v skladu s svojimi pristojnostmi poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti pri evidentiranju dokumentov (lastnih, vhodnih in izhodnih) in pravilnem zapisovanju številsk dokumentov;
- da v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovi:
 - o knjigo pohval in pritožb v obeh jezikih (slovenski in italijanski jezik),
 - o ustrezno označbo prostora oglasne deske tudi v italijanskem jeziku,
 - o objavo seznama uradnih oseb pooblaščenih za vodenje in odločanje v upravnem postopku tudi v italijanskem jeziku,
 - o splošne informacije v obliki brošur, zloženk, zgoščenk, strankam tudi v italijanskem jeziku (v primeru, da gre za brošure, zloženke, zgoščenke ministrstev ali drugih organov, ki jih FURS Koper nudi strankam v svojih prostorih, mora od njih zahtevati izvode tudi v italijanskem jeziku),
 - o objavo brošur na e-portalu FURS, v obeh jezikih (slovenski in italijanski jezik),
- da v skladu s svojimi pristojnostmi poskrbi za odpravi ugotovljenih nepravilnosti pri izvajanju določb ZUP, in sicer glede:
 - o izdelave oz. poprave pooblastil uradnim osebam na podlagi 28. člena ZUP,

- izdelovanja zapisnikov,
- izdelovanje izrekov odločb,
- da o sprejetih ukrepih za odpravo ugotovljenih nepravilnostih obvesti Inšpektorat za javni sektor do 1. 2. 2016 in predloži dokazila o sprejetih ukrepih.

2.

Upravni inšpektor na podlagi 307.f člena ZUP ministru finance dr. Dušan Mramor predlaga:

- da se seznani z ugotovitvami izvedenega nadzora,
- da v okviru svojih pristojnosti, kot minister pristojen za resor predpisov, ki jih izvaja FURS, poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti glede:
 - izdelovanja brošur in zloženk, ki jih ministrstvo posreduje na FURS (za območje FURS Koper), v dvojezičnosti (slovenski in italijanski jezik) in
- da o sprejetih ukrepih za odpravo ugotovljenih nepravilnostih obvesti Inšpektorat za javni sektor do 1. 2. 2016 in predloži dokazila o sprejetih ukrepih.

3.

Upravni inšpektor na podlagi 307.f člena ZUP ministru za javno upravo Borisu Koprivnikarju predlaga:

- da se seznani z ugotovitvami izvedenega nadzora,
- da v okviru svojih pristojnosti, poskrbi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti glede:
 - izdelovanja brošur in zloženk, ki jih ministrstvo posreduje na FURS (za območje FURS Koper), v dvojezičnosti (slovenski in italijanski jezik) in
- da o sprejetih ukrepih za odpravo ugotovljenih nepravilnostih obvesti Inšpektorat za javni sektor do 1. 2. 2016 in predloži dokazila o sprejetih ukrepih.

Mag. Robert Lainšček
Vodja sektorja za upravno inšpekcijo
Inšpektor višji svetnik

VROČITI: - Finančna uprava RS – gfu-fu@gov.si
 - Ministrstvo za finance - gp.mf@gov.si
 - Ministrstvo za javno upravo – gp.mju@gov.si